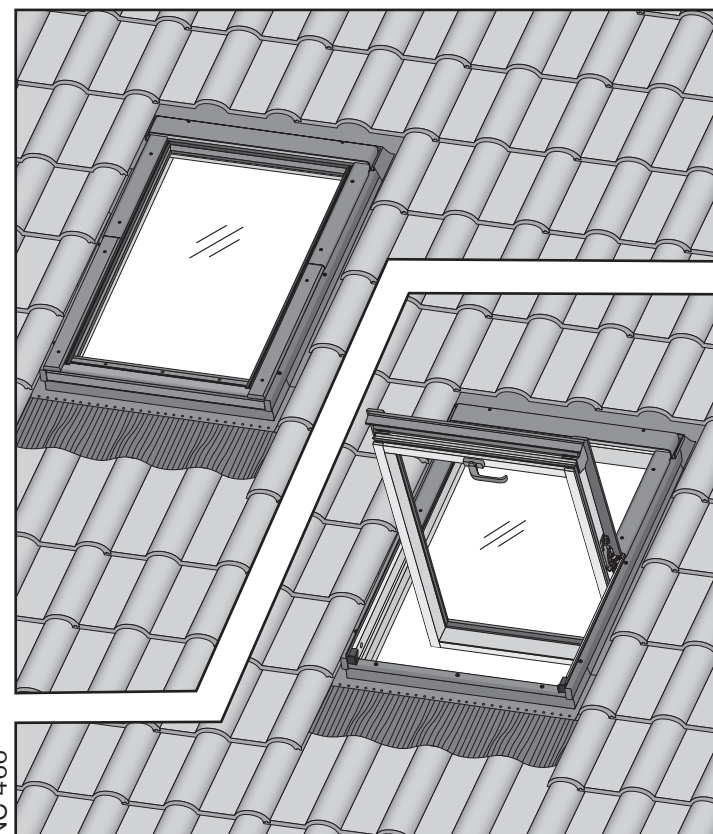


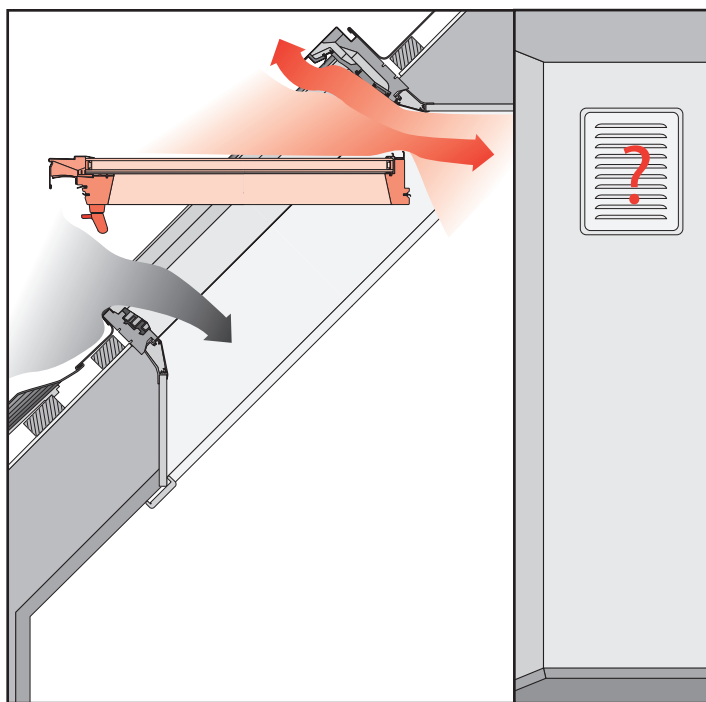
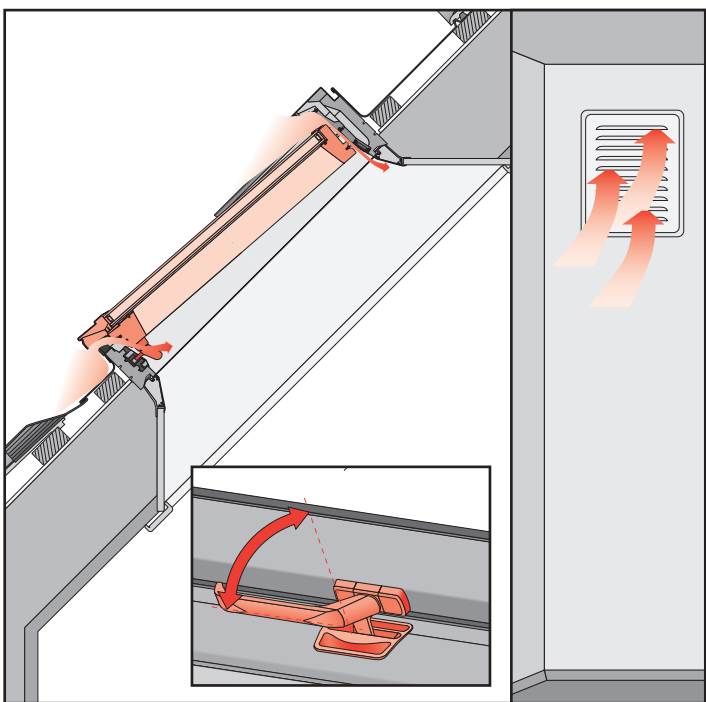
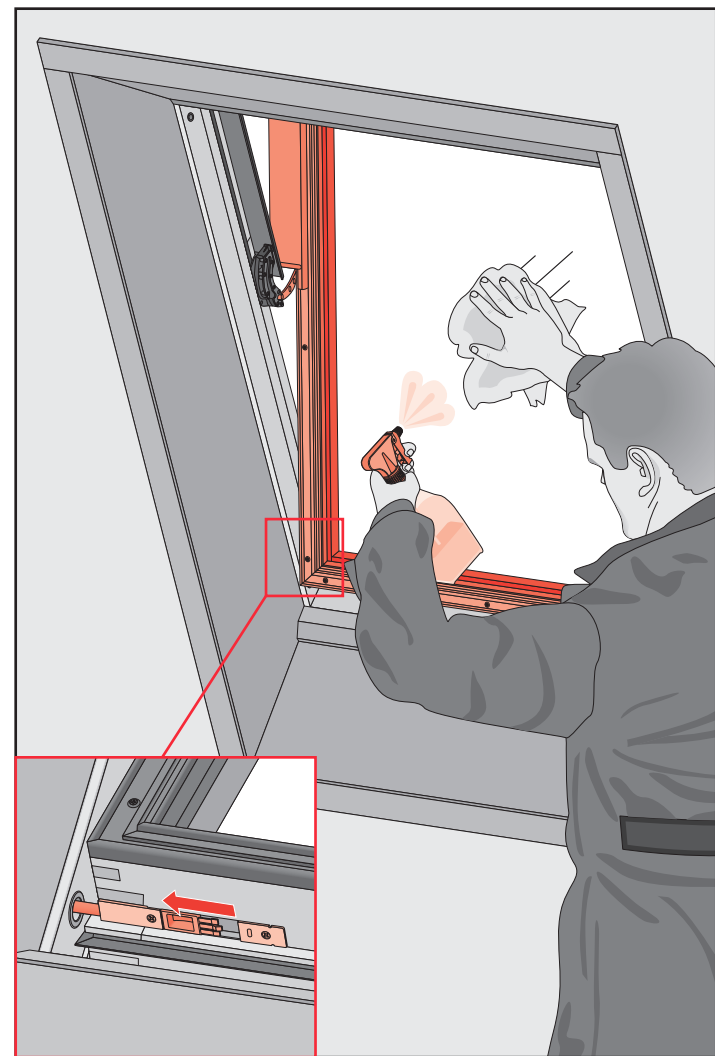
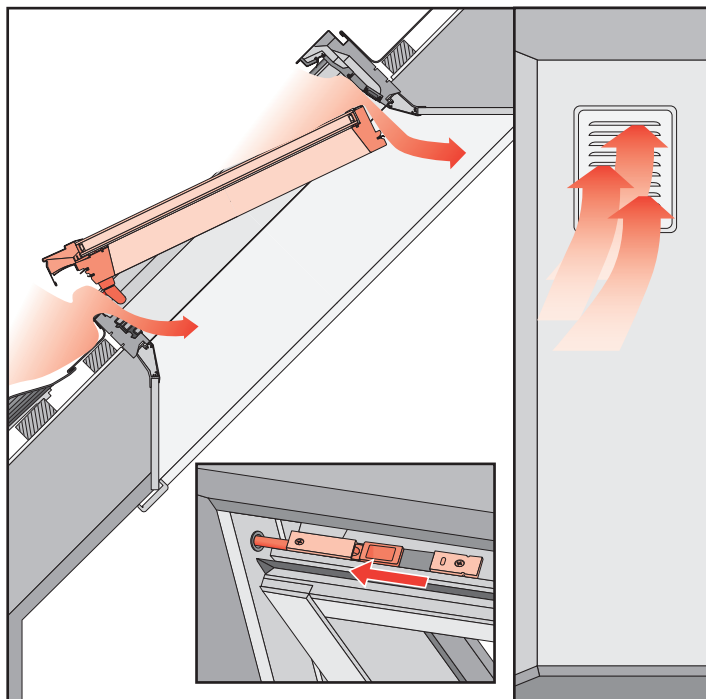
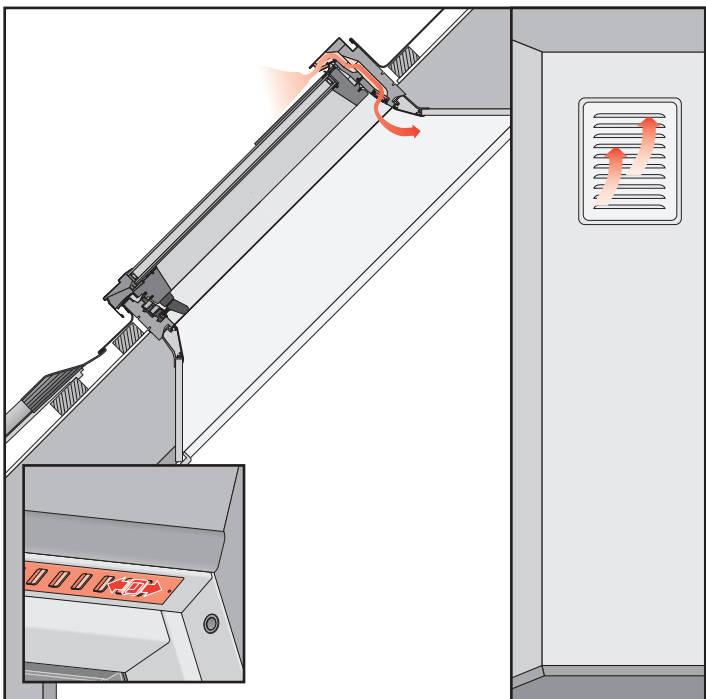
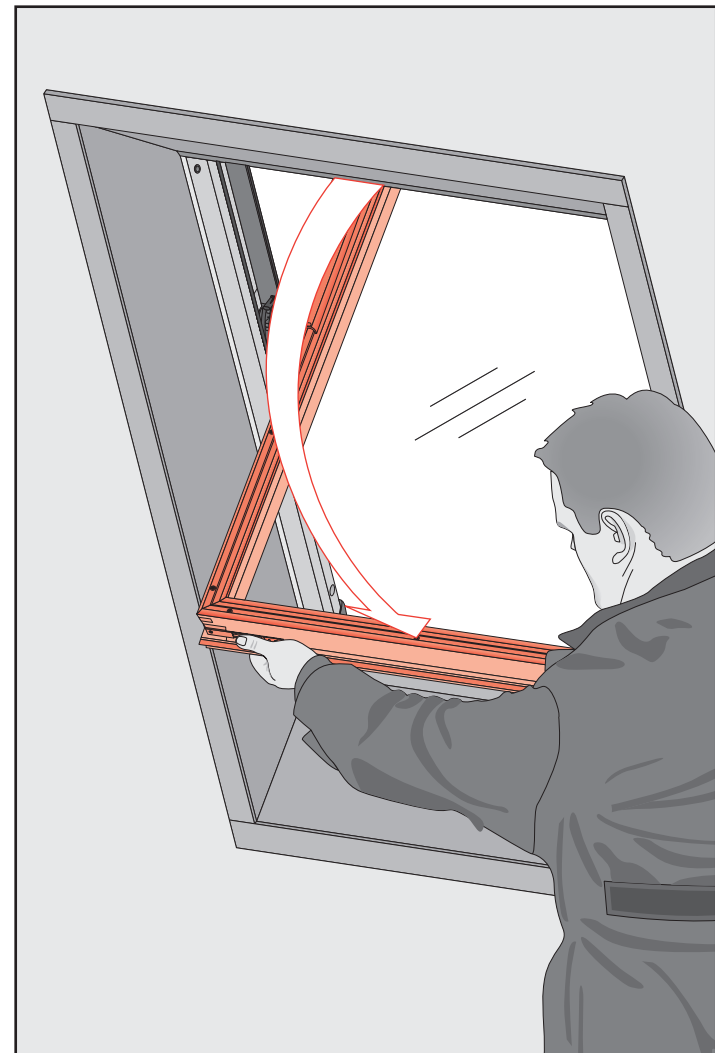
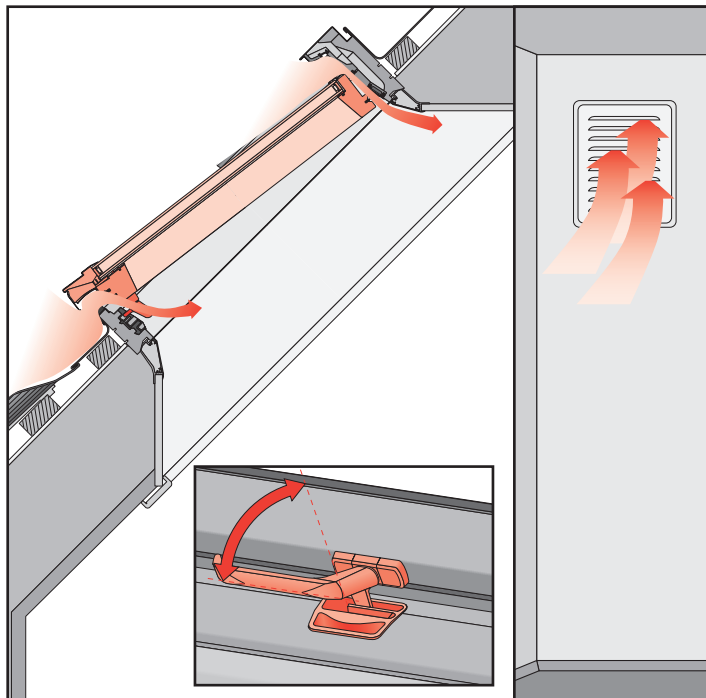
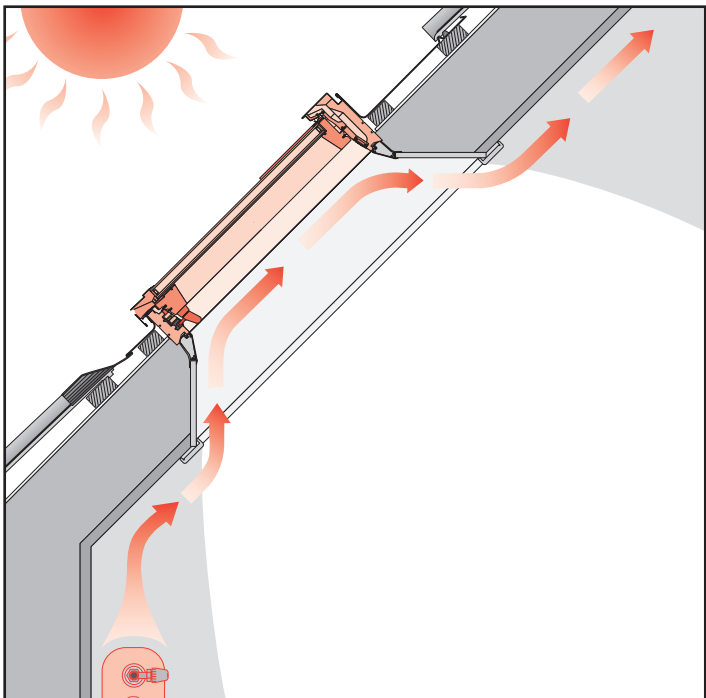
<b>CE</b>	FAKRO PP Sp. z o.o. ul. Węgierska 144a 33-300 Nowy Sącz Polska (Poland/Polen/Pologne)	Rok wprowadzenia Year of issue Einführungsjahr Année de lancement 11		
	EN 14351-1:2006+A1:2010			
☑ Drewniane okna dachowe przeznaczone do zastosowania w lokalizacjach mieszkalnych i handlowych ☑ Wooden roof windows intended to be used in domestic and commercial locations. ☑ Dachfenster aus Holz, geeignet für Wohn- und Gewerbetürme ☑ Les fenêtres de toit en bois destiné à être utilisé dans les bâtiments privés et publiques				
	ARON FTS-V U2 (8758xx)	ARON FTS-V VSG (8767xx)	ARON FTP-V U5 (873Axx)	ARON FTS-V L5 (873Bxx)
Odporność na obciążenie wiatrem Resistance to wind load Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Resistance à la force du ven	Klasa C5 <sup>11</sup> Class C5 <sup>11</sup> Klasse C5 <sup>11</sup> Classe C5 <sup>11</sup>	Klasa C5 <sup>11</sup> Class C5 <sup>11</sup> Klasse C5 <sup>11</sup> Classe C5 <sup>11</sup>	Klasa C5 <sup>11</sup> Class C5 <sup>11</sup> Klasse C5 <sup>11</sup> Classe C5 <sup>11</sup>	Klasa C5 <sup>11</sup> Class C5 <sup>11</sup> Klasse C5 <sup>11</sup> Classe C5 <sup>11</sup>
Odporność na obciążenie śniegiem Resistance to snow load Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Resistance à la force de la neige	4H-16-4 <sup>12</sup>	4H-14-33.1 <sup>12</sup>	4H-10-4H-10-4H <sup>12</sup>	4H-10-4H-8-33.1 <sup>12</sup>
Reakcja na ogień Reaction to fire Brandverhalten Reaction au feu	npd <sup>13</sup>	npd <sup>13</sup>	npd <sup>13</sup>	npd <sup>13</sup>
Odporność na działanie ognia zewnętrznego External fire performance Schutz gegen Brand von aussen Resistance au feu extérieur	npd	npd	npd	npd
Wodoszczelność - Nieosłonięta (A) Watertightness - Non-shielded (A) Schlagregenschicht - Ungeschützt (A) Etanchéité à l'eau, Sans protection (A)	E900	E900	E900	E900
Odporność na uderzenie (mm) Impact resistance (mm) Stoßfestigkeit (mm) Resistance aux chocs (mm)	Klasa 3 - 450mm Class 3 - 450mm Klasse 3 - 450mm Classe 3 - 450mm	Klasa 3 - 450mm Class 3 - 450mm Klasse 3 - 450mm Classe 3 - 450mm	Klasa 3 - 450mm Class 3 - 450mm Klasse 3 - 450mm Classe 3 - 450mm	Klasa 3 - 450mm Class 3 - 450mm Klasse 3 - 450mm Classe 3 - 450mm
Nośność urządzeń zabezpieczających Load-bearing capacity of safety device Tragfähigkeit der Sicherheitsvorrichtung, Schwellenwert Performances des dispositifs de protection	wartość progowa Threshold value Schwellenwert Valeur du seuil	wartość progowa Threshold value Schwellenwert Valeur du seuil	wartość progowa Threshold value Schwellenwert Valeur du seuil	wartość progowa Threshold value Schwellenwert Valeur du seuil
Właściwości akustyczne Acoustic performance Schallschutz Performances acoustiques	[dB]	32 (-1,-5)	35 (-1,-3)	33 (-2,-6)
Przenikalność ciepła Thermal transmittance Wärmedurchgangskoeffizient Transmission de la chaleur de la fenêtre	Uw [W/m2K]	1,3	1,3	0,97
Właściwości związane z promieniowaniem. Właściwości promieniowania słonecznego Radiation properties - Solar factor Strahlungseigenschaften - Gesamtennergiedurchlassgrad Propriétés liées aux rayonnements Coefficient du rayonnement solaire g		0,62	0,52	0,46
Właściwości związane z promieniowaniem. Przenikalność światła Radiation properties - Light transmittance Strahlungseigenschaften - Lichttransmissionsgrad Propriétés liées aux rayonnements, Transmission de la lumière		0,79	0,69	0,66
Przepuszczalność powietrza Air permeability Luftdurchlässigkeit Etanchéité à l'air	Klasa 3 Class 3 Klasse 3 Classe 3	Klasa 3 Class 3 Klasse 3 Classe 3	Klasa 3 Class 3 Klasse 3 Classe 3	Klasa 3 Class 3 Klasse 3 Classe 3
Deklaracja właściwości użytkowych Declaration of Performance LeistungsErklärung Declaration des performances	A30-AR/CPR/14351/13 01.07.2013	A32-AR/CPR/14351/13 01.07.2013	A40-AR/CPR/14351/13 01.07.2013	

<sup>11</sup> dla okien o szerokości >114 cm czy wysokości > 140 cm: npd, <sup>12</sup> H - szyba hartowana, <sup>13</sup> npd - właściwości użytkowe nieustalone  
<sup>11</sup> for the windows with the width of > 114 cm and height of > 140 cm: npd, <sup>12</sup> H - toughened glass, <sup>13</sup> npd - no performance determined  
<sup>11</sup> für Fenster der Breite >114 cm oder Höhe > 140 cm: npd, <sup>12</sup> H - Einschleiben-Sicherheitsglas, <sup>13</sup> npd - keine Leistung festgelegt  
<sup>11</sup> pour les fenêtres de largeur >114 cm ou le hauteur > 140 cm: npd, <sup>12</sup> H - vitre trempée, <sup>13</sup> npd - performances non déterminées

- (AT) BEDIENUNGSANLEITUNG
- (CH) BEDIENUNGSANLEITUNG
- (CZ) NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG
- (DK) MONTERINGSVEJLEDNING
- (ES) MANUAL DEL USUARIO
- (FR) MANUEL D'UTILISATION
- (FI) KÄYTTÄJÄN OHJEET
- (GB) USER MANUAL
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- (IT) ISTRUZIONI D'USO
- (LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- (LT) STOGO LANGO EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJA
- (NO) BRUKSANVISNING FOR FAKRO TAKVINDU
- (NL) GEBRUIKSAANWIJZING
- (PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- (RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
- (RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- (SE) BRUKSANVISNING FAKRO
- (SK) NÁVOD K OBSLUHE
- (SI) NAVODILA ZA UPORABO
- (UA) ІНСТРУКЦІЯ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**CZ** Výrobce a Prodávce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných předpisů zákona, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků přes uživatele výrobku, architekta, montéra nebo majitele objektu.  
**DE** Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzer, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzer.  
**ES** El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.  
**FR** Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.  
**GB** Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.  
**HU** A gyártó és a forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások, termékspecifikus, építész, biztonságtervezési vagy építészeti előírások, által nem tartásáért.  
**IT** Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.  
**NL** De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.  
**PL** Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzeobrażenie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkowników produktu, architektę, montażystę lub właściciela budynku.  
**PT** O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.  
**RO** NIC producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montajorilor sau proprietarilor clădirii.  
**RU** В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.  
**SK** Výrobca a predávca nenesu žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požadavkov užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.



2

3

4